歐洲一體化進入關鍵時刻

法國公決馬城條約

金融市場緊張不安　安特密受府政朗特密驗考

兩大陣營唇槍舌劍　選民益感無所適從

【美聯社巴黎十九日電】法國星期天將就馬城條約舉行全民投票，在這次可能決定歐洲的命運的投票舉行前一天，將禁止進行任何宣傳活動，因此馬約反對者和贊成者全力爭取在禁令生效前，向選民作最後的呼籲。

贊成派和反對派互指對方恐嚇和撒謊，這些惡毒的互相攻擊強烈顯示出歐洲政經聯盟問題在法國引起的分裂。

這場狂亂的運動於星期五晚正式結束。

大約三千八百三十萬法國登記選民將於星期天投票，就「你是否贊成共和國總統提交給法國人民的授權批准歐洲聯盟條約的法案？」這問題，回答「是」或「否」。

自從身患前列腺癌的消息星期三公布以來，密特朗總統一直維持沉默。為免其下降的聲望對馬城條約的產生不利影響，密特朗除了九月三日參加過一次電視轉播的辯論之外，一直避免參加任何宣傳活動。

【路透社巴黎十九日電】歐共體的命運繫在三千八百萬法國選民身上——他們就要在星期日的公民表決中就馬城條約進行投票。

投票結果對於在本世紀末實行歐洲單一貨幣的計劃來說，將是成敗攸關的，並且有可能決定該條約在法國的主要支持者——密特朗總統和歐洲委員會主席德洛爾——的命運。

這次公決的影響力是如此深遠，以至在投票之前，就已經加速了歐洲一次劇烈的貨幣危機。

以低下階層為對象的《巴黎人報》星期六在頭版頭條中說：「在星期日晚上，全世界的目光都將集中在法國。」

如果法國人否決馬城條約，那麼該條約就不大可能以現有的形式存在下去，該條約所闡述的歐洲統一的夢想就要再等待很多年甚至等待數十載才能夠回到軌道上。

金融專家說，一旦遭到否決，貨幣市場將會出現新的震盪，而且這一回將包括法郎，並且有可能導致歐洲匯率機制其他貨幣的全面崩潰。

這次法國公決的影響力如此巨大，以至即使以贊成告終，也可能無法消除業已對馬城條約展示的前景和可行性所產生的懷疑，尤其是英國對該條約的懷疑。

英鎊和意大利里拉在本周被迫退出歐洲匯率機制，並被神經緊張的投機者推進「自由下落」；投機者均擔心法國人會投反對票，進一步使歐洲貨幣處於弱勢。

法國公決反對與贊成兩大陣營一場最後一分鐘的唇槍舌劍大戰，可能只會使本來已經就猶豫不決的選民更加茫無頭緒。

總理貝雷戈瓦星期五否認反對馬城條約的右翼分子的指控。右翼分子指貝雷戈瓦「挾持法郎為人質」——拿經濟不穩定來恐嚇人民不要投「反對」票。

「事實正好相反，」他反駁。「他們（反對者）發表不負責任的言論，抨擊強勁的法郎和提倡高通脹，危害到我們的貨幣。」

民意調查機構說，尚未拿定主意的選民考慮的主要問題是，馬城條約會降低失業率呢，抑或會使失業率提高？條約會使歐共體向成員國政府員更大責任，抑或是員更少責任？它會用甚麼辦法控制德國的經濟和政治力量。

政府最擔憂的是，法國會棄置其傳統的親歐洲立場，以換取一次對密特朗及其不受歡迎的社會黨政府的不信任投票。

條約若遭否決，現時主流派政治領袖——他們全是親密特朗的——的力量勢必減弱，而鼓吹投「反對」票的人士的勢力將增強，尤其是動員了保守的保衛共和聯盟大部分成員反對其黨領袖、前總理希拉克的菲利普·塞甘和夏爾·帕卡兩人的影響力將加強。

美航空雜誌報道中國研製新導彈

彈頭重兩噸射程千六百公里

【法新社紐約十九日電】一份雜誌本周報道，中國正在研製一種可攜帶一個兩噸重烈性炸藥彈頭的新式中程導彈。

九月二十一日出版的《航空周刊》報道，這種新式導彈是一個分為三部分的計劃的一部分，其中一個項目，該計劃旨在使中國軍隊現代化，並把其火力範圍擴展至中國在具有戰略意義的南海宣稱擁有主權的領土。

這種射程為一千六百公里的「東風號」二級導彈與攜帶核彈頭的「JL—1」和「JL—2」水下發射的彈道導彈屬同一類型。

預料「東風號」導彈的威力將遠比伊拉克在海灣戰爭中使用的中國「飛毛腿」導彈為大，後者可攜帶約二百二十六公斤炸彈。

財長會議發表聯合聲明

七國保護出力合作

但七國集團未獲德國減息承諾

【美聯社華盛頓二十日電】七大工業國的首席財政官員保證在世界貨幣市場問題上通力合作，以解決這場二十年來最嚴重的金融危機，可是，他們卻沒有得到德國進一步減息的承諾。

美國、日本、德國、英國、法國、加拿大和意大利的財政部長星期六在聯合聲明中，對近期衝擊英國英鎊及其他歐洲貨幣的金融動盪事件，表示關注。

但聯合聲明沒有透露德國對利息這個關鍵問題會改變態度，而與會的各代表則暗示，德國立場毫不動搖。

美國財政部長布雷迪指出，德國已把利率稍作減降，但是他避而不談德國是否曾作出任何保證表示準備再減息。

德國官員在會議之前堅決表示，由於國內的通貨膨脹問題令到他們不可能在英美催促之下，立即降低銀行利率。

德國中央銀行行長施萊辛格對記者說，其他國家的部長並沒有向德國施壓力要進一步減息。

雖然未能在利率問題上有明確協議，不過，布雷迪強調，美國各盟國承諾擁護有關政策，設法穩定貨幣市場，務使全球經濟擺脫這次急跌風潮。

【法新社華盛頓十九日電】德國財長魏格爾說，各大工業國在財長會議上沒有強求波恩降低利率。

相反，魏格爾說，伙伴國表示「尊重和認可」德國的貨幣政策。

阿布哈茲戰事再起

分裂主義者伏擊巴士打死廿格魯吉亞士兵

【合衆國際社莫斯科二十日電】俄羅斯通訊社周日報道，阿布哈茲地區爆發新的暴力事件，打破為期兩周的停火事件中，分裂主義分子打死打傷二十名格魯吉亞士兵。

周六晚，阿布哈茲分裂主義分子在黑海城鎮加格拉附近伏擊一部載有二十八名格魯吉亞民兵和山區人的巴士。

汽車在開往加格拉時受到藏在森林的襲擊者的開火襲擊。

獨立的內部傳真通訊社引述加格拉衛戍部隊司令的話說，有七名格魯吉亞人被打死，十人受傷。俄通社——塔斯社引述格魯吉亞國民衛軍發言人的話說，伏擊中有六人死亡十四人受傷。

文勝車仔馬精選

只供參考並不鼓勵投注

Sept 22, 1992

1. Abettross A (R. Therres)
   Diciplinary Action (B.Davis)
   Superman Holandia (J. Burke)
2. Tahuya Blues (K. Linton)
   Breezover (A. Arsenault)
   Video Cam (D. Linford)
3. Franco Bound N (B. Davis)
   Sir Wayne N (T. Brown)
   Boaz (G. Abbott)
4. Red Star Gabby (J. Burke)
   Almost Midnight (D. Johnston)
   Oil Town Tara (A. Arsenault)
5. Vance On Ice N (B. Davis)
   Gardinia (R. Therres)
   Fast Land Judy (G. Abbott)
6. Yztheone (D. Linford)
   Beckys Best (R. Linford)
   Loose Deer (R. White)
7. Kinda Rowdy (R. Linford)
   Joves Bond (J. Wiggins)
   Ryan Thomas N (P. Megens)
8. Falcon Rich (B. Davis)
   Red Star Tory (J. Gagnon)
   Cold Iron (D. Hudon)
9. Bea Scooter (K. Anderson)
   Payday Chance (G. Abbott)
   Poor Clare (P. Hudon)
10. Donn Wan (R. Therres)
    Sky Free For All (A. Arsenault)
    Sky Devil (K. Linton)
11. Zaricor (G. White)
    Tahuya Shadow (J. Burke)
    Van Brooks Spirit (R. Linford)
    Dire Straights (B. Beelby)

馬膽　：9. Bea Scooter (K. Anderson)

TUESDAY, SEPTEMBER 22, 1992
DAY 05, POST TIME 7:00 PM

race-1 PACE Purse:1200
CLAIMING 2500 NW120L6S (1 1/16 MILE) (2 DIVISIONS)

1 C S EXPRESS	(2500)	D LINFORD
2 ABBETROSS A	(2500)	K THERRES
3 DUIFITTER	(2500)	R WHITE
4 FALLEN ROCK	(2500)	R LINFORD
5 DICIPLINARY ACTION	(2500)	B DAVIS
6 COLON MC BOLD	(3125)	D HUDON
7 SCOTTISH MANOR N	(2500)	P HUDON
8 SUPERMAN HOLANDIA	(2500)	J BURKE

race-2 PACE Purse:1500
NW3KLT AE NW3500LT PLUS ALLOWANCES AE MAKES-NW4KLT OR 5000LT PLUS ALLOWANCES (BC BREDS ALLOWED ONE EXTRA WIN)

1 TAHUYA BLUES		K LINTON
2 ANGELS BRIAN		G ABBOTT
3 R W STREAK		R SCRANNAGE
4 BREEZEOVER		A ARSENAULT
5 VIDEO CAM		D LINFORD
6 HEDDY BOUDREI		J DICKS
7 FAMILY LUCK		K ANDERSON
8 RUFFLED BIRD		B DAVIS

race-3 PACE Purse:1300
CLAIMING 2500 NW120L6S (1 1/16 MILE)

1 SOUTHSIDE DARCY +	(2500)	T REDDICK
2 BACKHOEOPERATOR	(3125)	D HUDON
3 SOUTH SIDE ALLEN	(2500)	D GOULET
4 TRACK RUN	(2500)	K WHITE
5 PERCY REDWOOD N	(2500)	P MEGENS
6 SIR WAYNE N	(2500)	T BROWN
7 BOAZ	(3125)	G ABBOTT
8 FRANCO BOUND N	(2500)	B DAVIS

race-4 BOTH Purse:1200
5 YR AND YOUNGER NW1KLT

1 ROYAL IMPRESSION		C HUUYMANS
2 RED STAR GABBY		J BURKE
3 LB MASTER SGT		M MEGENS
4 OIL TOWN TARA		A ARSENAULT
5 PLAYMEONTRADEME		G NIXON
6 HARD ACT TO FOLLOW		G WHITE
7 CAMERON CORKY		B WHITE
8 almost MIDNIGHT		D JOHNSTON
AE1 LITTLE MISS GRUMP		J WIGGINS

race-5 PACE Purse:1200
CLAIMING 2500 FILLIES AND MARES (1 1/16 MILE)

1 WHAT A STRIKE	(2500)	K LINTON
2 ##FAST LANE JUDY +	(2500)	G ABBOTT
3 VANCE ON ICE N	(2500)	B DAVIS
4 ROYLES WAY	(3125)	K GOULET
5 GARDINIA	(2500)	R THERRES
6 ADAMING TYRANT	(2500)	R WHITE
7 CHANDEN	(3125)	D HUDON
8 BRADNEN HONEY	(2500)	P HUDON
AE1 MOONLIGHT DRIVE	(2500)	J WIGGINS

race-6 BOTH Purse:1400
NW2KLT AE NW2500LT PLUS ALLOWANCES AE BC BREDS THAT ARE NW3KLT

1 BECKYS BEST		R LINFORD
2 PIKER COLA		R DAVIES
3 YZTHEONE		D LINFORD
4 GOLDEN ROUDY		N MARKS
5 BACK IN A FLASH		G WHITE
6 PINANTAN SUKROCCU		R SCRANNAGE
7 DELTA HAL		P HUDON
8 LOOSE DEER		R WHITE

race-7 PACE Purse:1700
CLAIMING 4500 (1 1/16 MILE)

1 ROYAL PASSPORT	(4500)	B DAVIS
2 KINDA KUNDT	(4500)	R LINFORD
3 ANKA DAMMIT	(4500)	T BROWN
4 JOVES BOND	(4500)	J WIGGINS
5 RYAN THOMAS N	(4500)	P MEGENS
6 NIHISHANE	(4500)	P HUDON
7 REGAL SUPREME	(5625)	R WHITE

race-8 PACE Purse:1500
NW3KLT AE NW3500LT PLUS ALLOWANCES AE MAKES-NW4KLT OR 5000LT PLUS ALLOWANCES (BC BREDS ALLOWED ONE EXTRA WIN)

1 RED STAR TORY		J GAGNON
2 SAMDAM		D JOHNSTON
3 FALCON RICH		B DAVIS
4 BEDROCK DAMLER		G WHITE
5 RED STARS LUMER		R LINFORD
6 KATIE LUU		T BROWN
7 SOUTHSIDE FUNY		T REDDICK
8 COLD IRON		D HUDON

race-9 PACE Purse:3000
FILLIES AND MARES PREFERRED (POST POSITIONS MAY BE HANDICAPPED)

1 NONURESISGOODNURES	(PP2)	J WIGGINS
1A SCRUFFETTE	(PP5)	B DAVIS
2 POOR CLARE	(PP1)	P HUDON
3 GLINZ SALASIA	(PP3)	R SCRANNAGE
4 PAYDAY CHANCE	(PP4)	G ABBOTT
5 GRACIE SQUARE	(PP6)	R WHITE
6 BEA SCOOTER	(PP7)	K ANDERSON

race-10 PACE Purse:1200
CLAIMING 2500 NW120L6S (1 1/16 MILE) (2 DIVISIONS)

1 DONN WAN	(2500)	R THERRES
2 GOLDEN TIGER	(2500)	P HUDON
3 GOLDEN GUY	(2500)	R WHITE
4 JUNGLE FIGHTER	(2500)	K LINFORD
5 SKY FREE FOR ALL	(2500)	A ARSENAULT
6 WASABE	(2500)	J DICKS
7 RED STAR RUBERT	(2500)	M MEGENS
8 SKY DEVIL	(2500)	K LINTON

race-11 PACE Purse:1700
NW4KLT AE NW7500LT PLUS ALLOWANCES AE MAKES-NW5KLT OR 10000LT PLUS ALLOWANCES (BC BREDS ALLOWED ONE EXTRA WIN)

1 DIRE STRAIGHTS		B BEELBY
2 TAHUYA SHADOW		J BURKE
3 ZARICOR		G WHITE
4 JINKS MANOVER		P HUDON
5 VAN BROOKS SPIRIT		K LINFORD
6 ##MILLBANKS PRIDE		T BROWN
7 HAIL TO SPIRIT		K LINTON
8 LANDBURNER		B BURKE
AE1 OIL TOWN ANDY		B DAVIS

DIRECTOR OF RACING: KEITH QUINLAN

Horses Drawn = 84
Horses Entered = 98
Total Purse = $16900

#=COGGINS TEST EXPIRES BEFORE 21-NOV-1992
##=COGGINS TEST EXPIRES BEFORE 07-OCT 1992

Post Positions Drawn By: T.REDDICK &P.OKUUHART

中國糧油有限公司　世界米行
CHINA CEREALS & OILS CORP. LTD.　RICE WORLD ®
239 E. Hastings St., Van., B.C.　100 GORE AVE. (Corner of Powell & Gore)
溫哥華喜士定東街239號　電話：687-4204　歌雅街100號（有寬大停車場）

中秋節酬賓大贈送！大減價！

美國標準牌米王
品質第一，好煮好食，
粒粒靚，保證滿意。
原價$21·50

買二送一
★買兩包50磅庄美國標準牌米王，免費贈送100% Pure 粟米油3公升一罐。
★買一包送贈券一張，可於下次買米時送油。

美國加州好景牌米王
上等靚絲苗
原價$19·99
大減價只售$15·99

買一送一
買一包50磅庄美國加州好景牌米王
免費贈送100%純淨粟米油3公升一罐

各款美國絲苗米
泰國香米
澳洲絲苗
一律大減價

美國麒麟牌米王
特等靚絲苗
原價$19·50
大減價只售$14·95

買二送一
買二包美國麒麟牌米王
免費贈送一包麒麟牌米王

本公司為加西最大之食米入口公司，一向以薄利多銷為宗旨
• 金牌冠軍絲苗，遠近馳名，銷量第一
• 美國糯米及泰國米，五十磅庄及十磅庄及五磅庄，一律八折
• 唯力即食麵，肉糟麵，炸醬麵，媽媽麵，香辣牛肉麵，紅燒牛肉麵，蟹王麵，一律八折

最新運到：
澳洲金冠牌絲苗米王
是澳洲米之極品　輭夾滑請嘗試。

中國江蘇絲綢
品質第一

江蘇省絲綢進出口公司出口品種齊全，公司堅持"質量第一，信譽第一"的方針，"重合同、守信用"的原則，已與世界上40多個國家和地區建立和發展了絲綢貿易，與近千家客商建立了業務關係。

主要經營範圍：各種規格的白廠絲，雙宮絲、絹絲、袖絲、落棉、綿球、絲棉、加工絲線及各種混紡絲等；各種規格的印花、色織染色及提花和平素的眞絲綢、人絲綢、交織綢、合織綢；各式男女童服裝，四季時裝，還有綉衣、晨衣、浴衣、睡衣、夜衣、襯衫、內衣、內褲、棉衣、獵裝、馬掛、旗袍、披風等；眞絲針織衣有多種領式的長短袖衫、背心、長褲、平脚褲、三角褲、裙子、睡衣，并備有面罩、護中、胸罩、手套等；各種絲綢日用品、手工針織品和刺綉腰帶、雲綿、紮染及各式印花手綉、手繪眞絲頭巾、靠墊、披肩和蘇綉、髮綉、彩錦綉等精品；還承接各種來料加工、進料加工、來樣加工和補償貿易等業務。

江蘇省絲綢進出口公司
地址：中國，南京，中山東路472號，郵政編碼210002,
ADD: 472 ZHONG SHAN DONG LU, NANJING, CHINA
ZIPCODE: 210002　CABLE: CHISICORP NANJING
TEL: 400552　FAX: 411456　TELEX: 34107 SLKNK CN,